

22. Zealous

၂၂။ ပျင်းရိခြင်းမရှိဘဲ စိတ်အားထက်သန်စွာဖြင့် ကျိုးစားအားထုတ်
၂၂။ ကမ်,မီးတောင်းခါခံတောင်းကိုခံခလးခတ်းလို့

Romans 12:11 Never be lacking in zeal, but keep your spiritual fervor, serving the Lord. Be joyful in hope, patient in affliction, faithful in prayer. Share with God’s people who are in need. Practice hospitality.

ရောမဩဝါဒစာ ၁၂:၁၁ အားထုတ်ခြင်း အရာမှာ ပျင်းရိခြင်းမရှိဘဲလျက်၊ စိတ်တန်းသဖြင့် သခင်ဘုရား၏ အလိုတော်သို့လိုက်၍ အားထုတ်ကြလော့။

ရှမ်းမ ၁၂:၁၁ခင်းတောင်းကမ်ခံခတ်းဂိုတ်းခခခ ယှ,ပေမီးတောင်းကမ်ခါခံကမ်ကိုခံ။

Discussion: Never lack in zeal

ဆွေးနွေးရန် = ပျင်းရိခြင်းမရှိဘဲလုပ်ဆောင်။

ကမ်တေလံးဂုပ်,လတ်း; = ယှ,ပေမီးတောင်းခါခံကိုခံခလးဂိုတ်းသင်း။

John 9:4 As long as it is day, we must do the work of Him who sent me. Night is coming, when no one can work.

ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင် ၉:၄ စေလွှတ်တော်မူသောသူ၏အမှုကို နေ့အချိန်ရှိစဉ်တွင် ငါပြုရမည်။ အဘယ်သူမျှ အမှုမပြုနိုင်သော အချိန်တည်းဟူသော ညဉ့်အချိန်လာသေး၏။

ရှမ်းမ ၁၂:၁၁ခင်းတောင်းကမ်ခံခတ်းဂိုတ်းခခခ ယှ,ပေမီးတောင်းကမ်ခါခံကမ်ကိုခံ။
ဂပ်မးခခခ ခင်းမိုဝ်းကမ်ခင်,ဂင်ဝခင်းယင်းမီးယှ,ခခခကျေး။ ခင်,ဂင်ခိုခင်း ကမ်ဖူးလို့သေဂေ့သေဂူခင်းကမ်,လင်ဂိုတ်းသင်လံးခခခ ယင်းမးယှ,ကျေး။

Discussion: Work as long as day

ဆွေးနွေးရန် = အချိန်ရှိခိုက် လို့လစိုက်။

ကမ်တေလံးဂုပ်,လတ်း; = မီးခင်,ယင်းမီး ခတ်းလို့ဂိုတ်း။

Acts 9:19-20 Saul spent several days with the disciples in Damascus. At once he began to preach in the synagogues that Jesus is the Son of God.

တမန်တော်ဝတ္ထု ၉:၁၉-၂၀ ထိုနောက်ရှောလုသည် ဒမာသက်မြို့၌ရှိသော တပည့်တော် တို့နှင့်အတူကာလအတန်အရာနေ၍၊ယေရှုသည် ဘုရားသခင်၏သားတော်ဖြစ်ကြောင်းကို တရားစရပ်တို့၌ မဆိုင်းမလင့်ဟောလေ၏။

ဂုတ်ထုတမာခမ်,လင်; ၉:၁၉-၂၀ လိုခင်းခခခ မခင်းယှ,လူလင်းဂမ်တင်းတပပလင်; ကမ်မီးယှ,ဂးခင်း ဝင်းထမ်,မသီတ်း လိုဝ်းခခခခင်,ဂး,လှူဂိုင်တါခမ်,တါခမ်,ကျေး။ ဝံးသေခခခ မခင်းဂျေးလတ်းလွင်း လင်;ယေ,သု ပီခမ်လုဂ်း,ဗြေးပီခမ်လင်;ခခခ ဂးခင်းလဂွပ်;ဂျေး ကြေးတင်းလံးဂမ်းလီဝ်ကျေး။

Discussion: Paul the zealous

ဆွေးနွေးရန် = ရှောလု (ပေါလု) ပျင်းရိခြင်းမရှိ။

ကဆံတေလံးကုပ်,လၢတ်; = လဝ်းပေးလု ကမ်,မီးတၢင်းကဆံခါခံ့ကိုခံ။

Acts 8:40 Philip, however, appeared at Azotus and traveled about, preaching the gospel in all the towns until he reached Caesarea.

တမန်တော်ဝတ္ထု ၈:၄၀ ဖိလိပ္ပုသည်လည်း အာဇုတ်မြို့၌ပေါ်လာ၍၊ ထိုမြို့မှ ကဲသရိ မြို့တိုင် အောင် မြို့ရွာအစဉ်အတိုင်းရှောက်သွား၍ ဧဝံဂေလိတရားကိုဟောလေ၏။

ဝုတ်ထုတမာခံ,လဝ်း; ၈:၄၀ ဖိလိပ္ပု ခဆံသမ့်ခိုခံးစွၢ,ပေး,ဂးတီးခံး ဝိင်းကလုတ် ဧလ;ရှေးလၢတ်;တြးသတၢင်းသိုဝ်းပျှေ,ခံးဝိင်းတင်းသီင်း;တင်းလူင် လွမ်းတၢင်းစွၢ,တေး,ထိုင်ဂွတ်; မခံးဂွတ်;ထိုင်စွၢ,ဂးတီး; ဝိင်းဂေ,သရိ ပုခံ့ကေး။

Discussion: Philip the zealous

ဆွေးနွေးရန် = ဖိလိပ္ပု ပျင်းရိခြင်းမရှိ။

ကဆံတေလံးကုပ်,လၢတ်; = ဖိလိပ္ပု ကမ်,မီးတၢင်းခါခံ့ကိုခံ။

Acts 8:4 Those who had been scattered preached the word wherever they went.

တမန်တော်ဝတ္ထု ၈:၄ ထိုကြောင့် အရပ်ရပ်သို့ကွဲပြားသောသူတို့သည် လှည့်လည်၍ နှုတ်ကပတ် တော် တည်းဟူသော ဧဝံဂေလိတရားကို ဟောပြောကြ၏။

ဝုတ်ထုတမာခံ,လဝ်း; ၈:၄ ခပ်လိုဝ်းကဆံ လံး;ဖၢတ်,ခဖေခံ့စွၢ, ဂူးတီးဂူးလီခံ ခဆံ့ကေး; ဧလ,လိပ်;ရှေးလၢတ်;ဆုဂ်ဂပၢတ်;တြးသတၢင်းသိုဝ်းပျှေ,လဝ်း;ကေး။

Discussion: Zealous Apostles

ဆွေးနွေးရန် = တမန်တော်များ ပျင်းရိခြင်းမရှိ။

ကဆံတေလံးကုပ်,လၢတ်; = တမာခံ,လဝ်း;လွဲ ကမ်,မီးတၢင်းကဆံခါခံ့ကိုခံ။

1 Thessalonians 2:9 Surely you remember, brothers, our toil and hardship; we worked night and day in order not to be a burden to anyone while we preached the gospel of God to you.

သက်သာလောနိတ်ဩဝါဒစာပဌမစောင် ၂:၉ ညီအစ်ကိုတို့၊ ငါတို့သည်ပင်ပန်းစွာလုပ် ဆောင်၍ ကြိုးစားအားထုတ်ကြောင်းကိုသင်တို့မှတ်မိကြ၏။ သင်တို့တွင်တယောက်ကိုမျှ မနှောင့်ရှက်ခြင်းငှါငါတို့သည် နေ့ညဉ့်လုပ်ဆောင်လျက်၊ ဘုရားသခင်၏ဧဝံဂေလိတရားကို သင်တို့အား ဟောပြောကြ၏။

၁ ထိန်းသု,လေးခိမ်း; ၂:၉ ပီးဆွင့်ခပ်ကိုလ်း၊ ခုန်းလုံလံးလွင်းကဆံဝး; လွင်း ခင်,ဂိုဝ် ဂုမ်းတန်းကမ်,လံး;ပခံတၢင်းယၢပ်,လုံတီး;သူသေဂေး,သေဂူးခံးလိုင် ဂုမ်းလံး; ကပ်ဂိုင်းခတ်းလုံဂိုတ်းသၢင်းယၢပ်,ခေး,လူင်လၢင်ဂူးဝခံးဂူးခိုခံးဧလ;ရှေးလၢတ်;တြး သတၢင်းသိုဝ်းပျှေ,ဗြး ပီခံလဝ်း;တီး;သူကေး။

Discussion: Work day and night

ဆွေးနွေးရန် = နေ့ညဉ့်မပျက် လုပ်ဆောင်။

ကဆံတေလံးကုပ်,လတ်း; = ဂြိတ်းသင်းဂူးဝမ်းဂူးခိုခမ်း။

1 Corinthians 7:29-31 What I mean, brothers, is that the time is short. From now on those who have wives should live as if they had none; those who mourn, as if they did not; those who are happy, as if they were not; those who buy something, as if it were not theirs to keep; those who use the things of the world, as if not engrossed in them. For this world in its present form is passing away.

ကောရီန္တု သြဝါဒစာပဌမစောင် ၇:၂၉-၃၁ ညီအစ်ကိုတို့၊ ငါဆိုသည်ကား၊ ကျန်ကြွင်းသောကာလသည် ကျဉ်းကျပ်သည်ဖြစ်၍၊ မယားရှိသောသူသည် မယားမရှိသကဲ့သို့ ဖြစ်ရမည်။ ငိုကြွေးသောသူသည် မငိုကြွေးသကဲ့သို့ဖြစ်ရမည်။ ဝမ်းမြောက်သောသူသည် ဝမ်းမမြောက်သကဲ့ သို့ဖြစ်ရမည်။ ဥစ္စာဝယ်သောသူသည် အလျှင်းမရှိသကဲ့သို့ဖြစ်ရမည်။ ဤလောကကိုသုံးသောသူသည်မသုံးသကဲ့သို့ဖြစ်ရမည်။ အကြောင်းမူကား၊ ဤလောက၏ အဆင်းသဏ္ဍာန်သည် ရွေ့သွား ကွယ်ပျောက်တတ်၏။

၁ ဂေးရီခမ်,ထု ၇:၂၉-၃၁ ပီးခွင့်ခပ်ကိုလ်း၊ ဂပ်ခွဲးဝျး ပိုဝ်းကဆံခိုင်,ဂျ,လျ, ကဆံဂြိတ်းကဆံဂျါခမ်,ခေခမ်ပွတ်းခေ,ခေလ; ဂြိတ်းဂေးကဆံမီးမေးခေခမ်မိုခမ်လိုဝ်ခေ, ကမ်,မီးမေးခေခေတျ။ ဂေးကဆံဂွင့်ကဆံဂြိတ်းခေခေဂေးပီခမ်လိုဝ်ခေ,ကမ်,ဂွင့်ကမ်,ဂြိတ်း ခေခေတျ။ ဂေးကဆံသိုဝ်းပျေ,ခေခေဂေးပီခမ်လိုဝ်ခေ,ကမ်,သိုဝ်းကမ်,ပျေ,ခေခေ တျ။ ဂေးကဆံသိုဝ်းကပ်,ခွင်းလိင်းခေခေဂေး ပီခမ်လိုဝ်ခေ,ကမ်,မီးခွင်းသင် ခေခေတျ။ ဂေးကဆံသိုဝ်းသမ်,ဂမ်တင်းလေးဂေခေခေဂေးပီခမ်လိုဝ်ခေ,ကမ်,လံး သိုဝ်းသမ်,ခေခေတျ။ လွင်းမန်းလမ်း၊ ပုင်,ဂှင်းလေးဂေခေခေခံပုတ်းခေ,ဂှါလံးခွ, ယူ,ဂေး။

Galatians 6:9 Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up.

ဂလာတီသြဝါဒစာ ၆:၉ ငါတို့သည် အားမလျော့၊ စိတ်မပျက်ဘဲကောင်းသော အကျင့်ကို ကျင့်ကြကုန်အံ့။ ထိုသို့တည် ကြည်၍ ကျင့်လျှင် အချိန်တန်သောကာလ၌ အသီးအနှံကို ရိတ်ရကြလိမ့်မည်။

ဂလာတီ ၆:၉ ဂှင်းယင်းလုံကမ်,လူဂြိတ်းကမ်,ဂူခမ်;ခေ,ကွမ်ဂမ်ခမ်,ခတ်းလုံဂမ်ဂျါဝ် တင်းဂမ်တင်းဂျါဝ်ကမ်လီကမ်ငါမ်းခေခေတျဂှင်း။ ပေးလုံကမ်,လူ,ခေ,ဂြိတ်းလိုဝ် ခေ,ခေခေလိုဝ် မိုဝ်းကဆံခိုင်,ဂျ,လျ,ထုဂ်,ခေခေ တင်းလံးပတ်,ကပ်ဂေး။

Discussion: Time is short

ဆွေးနွေးရန် = အချိန်ကာလသည် တိုတောင်းလှ၏။

ကဆံတေလံးကုပ်,လတ်း; = ခိုင်,ယမ်းဂျ,လျ,ပွတ်းခေ,ဂေး။

Ephesians 5:15-20 Be very careful, then, how you live—not as unwise but as wise, making the most of every opportunity, because the days are

evil. Therefore do not be foolish, but understand what the Lord's will is. Do not get drunk on wine, which leads to debauchery. Instead, be filled with the Spirit. Speak to one another with psalms, hymns and spiritual songs. Sing and make music in your heart to the Lord, always giving thanks to God the Father for everything, in the name of our Lord Jesus Christ.

ဖောက်ပြန်ခြင်းကင်းစင်စေရန်အတွက် ၅:၁၅-၂၀ ထိုကြောင့် ပညာမဲ့ကဲ့သို့မဟုတ်၊ ပညာရှိကဲ့သို့ စေ့စေ့မြေ့မြေ့ ကျင့်ဆောင်မည်အကြောင်းသတိပြုကြလော့။ ယခုနေ့ရက်ကာလတို့သည်ဆိုးယုတ်သော ကြောင့်ကာလအချိန်ကိုရွေးနှုတ်ကြလော့။ ထိုကြောင့်သတိမရှိသောသူမဖြစ်၊ သခင်ဘုရား၏ အလိုတော်ရှိရာကိုပိုင်းခြား၍ သိသောသူဖြစ်ကြလော့။ လွန်ကျူးစေတတ်သောစပျစ်ရည်နှင့် ယစ်မူးခြင်းကိုရှောင်၍ ဝိညာဉ်တော်နှင့်ပြည့်စုံလျက်ရှိကြလော့။ ဆာလံသီချင်းမှစသော ဓမ္မသီချင်းအမျိုးမျိုးတို့ကိုအချင်းချင်းပြောဆိုဘတ်ရွတ်၍၊ နူးညွတ်သောစိတ်နှလုံးနှင့်သခင် ဘုရားရှေ့တော်၌ကျူးဖျော်သီချင်းဆိုကြလော့။ ခပ်သိမ်းသောအရာတို့၌ကျေးဇူးတော်ကြီးလှ ပါ၏ဟုဝါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏နာမတော်ကိုထောက်ရှု၍၊ ခမည်းတော်ဘုရားသခင်ရှေ့ကာ လအစဉ်မပြတ် ဝန်ခံကြလော့။

ကေးဇီတ်; ၅:၁၅-၂၀ ပိုင်းခံလေး; ယ၊ ပေပီခင်လှိုင်ခင်၊ ခပ်လှိုင်းကခင်ကမ်၊ မီး ပိုင်၊ လှ၊ ခခေ။ ပီခင်လှိုင်ခင်၊ ခပ်လှိုင်းကခင်မီးပိုင်၊ လှ၊ ခခေလေး; ကသား; လိမ်းစွ၊ တ၊။ ရွမ်းပိုင်းခင်၊ ဝခင်းဂ၊ လှတေး; လီဝခံ့ဂံ၊ ယွတ်; ခေ၊ လေး; ကပ်ကခင်၊ ကခွာင့် ဂှိုတ်; ကခင်လီကခင်ငါမ်းတ၊။ ပိုင်းခံလေး; ယ၊ ပေပီခင်ဂုခင်းငိုင်း။ ပီခင်ဂေ၊ ကခင်ခံ; လှိုင်လေး; ဂှုလွင်းကလုပ်၊ ဖြေးပီခင်လင်းမီးလှိုင်ဂှိုဝ်ခခေတ၊။ ပ၊ ပေမင်းခမ့်လပိတ် ကခင်ဂှို; လှ၊ သုမ်းခခေ။ ဂှို; လံ; တီမ်ဝံတင်းဝိလှိုင်လှိုင်၊ လင်းတ၊။ ဂေ၊ ခခိုင်းလေး; ဂေ၊ ခခိုင်း ခင်၊ ဂခင်ဂခင် ကပ်တင်းတင်းကခင်ဂှိုတ်; ဂွမ်းသ၊ လ၊ မ၊ ဂွမ်းထမ်၊ မ၊ သေလေး; လ၊ တ်; တေး၊ ဂခင်တ၊။ ကွခင်ဂခင်မီးတင်းလှိုင်ကခင်ကွခင်; ကွခင်၊ ဂှိုခင်းယွင်းသေလေး; ဂှိုတ်; ဂွမ်းဂ၊ တီး; ဖေ၊ ခေး; ဖြေးပီခင်လင်းတ၊။ ခင်းလွင်းတင်းဂ၊ မီးတင်းသီင်းတင်း လှိုင် ကွခင်ဂခင်ယွင်းယေး; ဂေး; လှေး; ဖြေးပီခင်လင်း၊ ခင်းခေ၊ မ၊ လှိုင်; သီင်းလင်းဂှိုင်း လင်းယေ၊ သုခရိလှိုင် ခခေတ၊ သေ၊ ကမ်၊ ထ၊ တ်၊ တ၊။

Colossians 4:5-6 Be wise in the way you act toward outsiders; make the most of every opportunity. Let your conversation be always full of grace, seasoned with salt, so that you may know how to answer everyone.

ကောလောသဲသြဝါဒစာ ၄:၅-၆ ပြင်ပလူတို့၏မျက်နှာကို ထောက်လျက်၊ ပညာနှင့်ကျင့် ဆောင်၍ကာလအချိန်ကိုရွေးနှုတ်ကြလော့။ လူအသီးအသီးတို့အားအဘယ်သို့ပြန်ပြောရ မည်ကို သိနိုင်မည်အကြောင်း၊ သင်တို့စကားသည် ဆားအားဖြင့် ဝန်သောအရသာနှင့် ပြည့်စုံလျက်၊ အစဉ်မပြတ် တင့်တယ်လျောက်ပတ်ပါစေ။

ဂေးလေးဒသး ၄:၅-၆ ထွန်းလူလှမ်းခေး; ခပ်လှိုင်းကခင်ပီခင်ဂုခင်းဂေး; ခခွမ်းခခေ သေလေး; ပေးတင်းပိုင်၊ လှ၊ ဂမ်ဂျာင့်လေး; ထုတ်၊ ကပ်ခင်၊ ဂ၊ လှတ၊။ လွင်းခင်၊ ဂှိုဝ် သူတမ်းဂှုလွင်းကခင် တမ်းလံ; ခိုခင်းလ၊ တ်; တီး; ဂုခင်းဂူး; ဂေးဂူး; ဂုခင်းလှိုင်ခင်၊ ဂှိုဝ်ခခေ

လိုင် ဂှ်းစွမ်းသူပုးရှိုင်လိမ်းလေး၊ ပီခင်ကခင်ထုန်၊ကခင်လီယု၊တၢ၊သေ၊ကမ်၊ထာတ်၊
သေခမ်းလူရ်း။

Discussion: Make the most of opportunity

ဆွေးနွေးရန် = သတိဝိရိယဖြင့် အချိန်ကာလကို အကျိုးရှိရှိ အသုံးပြုလော့။
ကခင်တေလံးဂုပ်၊လၢတ်း = ပုးတင်းပိုင်၊လု၊လေး၊သင်းတိုင်းခိုင်၊ဂၢ၊လုတၢ။

2 Peter 1:10-11 Therefore, my brothers, be all the more eager to make your calling and election sure. For if you do these things, you will never fall, and you will receive a rich welcome into the eternal kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ.

ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာဒုတိယစောင် ၁:၁၀-၁၁ ထိုကြောင့်၊ ညီအစ်ကိုတို့၊ သင်တို့ခံရသော
ခေါ်တော်မူခြင်းနှင့်ရွေးချယ်တော်မူခြင်းကိုတည်မြဲစေခြင်းငှါသာ၍ကြိုးစားအားထုတ်ကြ
လော့။သို့ပြုလျှင်၊ရွေ့လျော့ခြင်းနှင့်အစဉ်ကင်းလွတ်သည်ဖြစ်၍၊ငါတို့ကိုကယ်တင်တော်မူ
သော အရှင်သခင်ယေရှုခရစ်၏ ထာဝရနိုင်ငံတော်ထဲသို့ ဝင်စားခြင်းအခွင့်ကို သင်တို့အား
ကြွယ်ဝစွာ ပေးသနားတော်မူလတံ့။

၂ ပေ၊တရု ၁:၁၀-၁၁ ပိုင်းခံလေးပီးခွင့်ခပ်ကိုလ်း၊ ယိင်းခိမ်းကပ်ရှိုင်းခတ်းလုံ
ဂှ်းတင်းကခင်မခမ်းလင်းဂွင့်ကပ်၊ တၢင်းကခင်မခမ်းလင်းလှိုင်းဂိပ်းကပ် ကခင်
သူလံးခါမ်၊ခခေတ၊မခမ်းယု၊တၢ။ ပေးသူဂှ်းထိုင်ခင်၊ခခေထိုင် သူတမ်းဂၢင်း
လွတ်းတင်း တၢင်းကခင်တိုင်းမိခမ်းလေးလုမံ့ကော့။ လွင်းမခမ်းလမ်းမခမ်းလင်းတမ်း
ကိတ်းလူပခင်ကခွၢင့် တၢင်းကခင်ခပ်းလၢမ်၊လုးဂၢးခင်းမိုင်းထု၊ဝရု၊ လင်းယေ၊သု
ခရိလုံ လင်းကခင်ခေ၊ချွတ်းကပ်ဂုမ်းခခေ တီးသူခမ်ဂိုခမ်းခေ၊လုင်လၢင်ကော့။

Discussion: Eager to make the calling sure

ဆွေးနွေးရန် = ခံရသောရွေးကောက်တော်မူခြင်း၌တည်မြဲစေရန်သာ၍ကြိုးစားအား
ထုတ်ကြလော့။

ကခင်တေလံးဂုပ်၊လၢတ်း = ယိင်းခိမ်းကပ်ရှိုင်းခတ်းလုံခင်းတၢင်းကခင်
မခမ်းလင်းဂွင့်ကပ်၊ မခမ်းလင်းလှိုင်းဂိပ်းကပ်ခခေတၢ။